

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 88

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Samstag, 16. April
1932

Berne
Samedi, 16 avril
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{re} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 88

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Étranger: 65 cts.)

N° 88

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordats. / Handelsregister. — Registro del commercio. — Registro di commercio. /
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Bilanz einer
Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società
anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/März 1932. — Importation et
exportation des principales marchandises en janvier/mars 1932. / Luftpostverkehr 1932. —
Service postal aérien 1932. / Einschränkungen im Auslandpostverkehr. — Restrictions
dans le service postal international. / Telefonverkehr mit Brasilien. — Correspondance
téléphonique avec le Brésil.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandversicherten, auf (Art. 209 Sch.K.G.).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch
ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften
des Gemeinschuldners, weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel und
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-
chen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitheldner und Bürgen des Ge-
meinschuldners sowie Gewährspflichtige
beizutreten.

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou reven-
dications à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dû au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auraient pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres
garantis du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1041¹)

Gemeinschuldnerin: Verlags-Gesellschaft «Ilge», Culmann-
strasse 10, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. März 1932, nachmittags
9 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unter-
strass.

Eingabefrist: 23. April 1932.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (1331)

Gemeinschuldner: Widmer-Clivio, Ferdinand, Handlung,
Freiburgstrasse Nr. 344, Bern-Bümpliz.

Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1932.

Summarisches Verfahren, welches durchgeführt wird, sofern nicht ein
Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt
und für die Kosten hinreichend Vorschuss leistet.

Eingabefrist: 6. Mai 1932.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (1332)

Gemeinschuldner: Wüthrich, Gustav, von Trub, Hotelier zur
Schönegg, Beatenberg.

Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. April 1932, nachmit-
tags 3 Uhr, im Hotel Löwen, in Interlaken.

Eingabefrist: 16. Mai 1932.

Kt. Bern Konkursamt Nidau (1334)

Gemeinschuldnerin: Böhler, Ida, Frau, gew. Wirtin z. Du Pont, in
Brugg, nunmehr Untergasse 14, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. April 1932, nachmittags
2 1/2 Uhr, im Restaurant zum Schloss in Nidau.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Mai 1932.

Kt. Bern Konkursamt Obersimmental in Blankenburg (1333)

Gemeinschuldner: Schläppi-Siegfried, Jakob, Landwirt,
Aegerten-Lenk.

Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. April 1932, nachmittags
2 1/2 Uhr, im Hotel Krone, Lenk.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Mai 1932.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1127¹)

Gemeinschuldner: Landolt, Charles, Elektriker, geb. 1884, von
und in Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 22. April 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel
termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato
il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1298¹)

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss
Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurs über Jelmoli geb. Schmidt, Marta, Witwe, früher
Langstrasse 195, in Zürich 5; jetzt Zollstrasse 58, liegen der Kollokations-
plan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur
Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 23. April 1932
gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet
würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung strei-
tiger Rechtsansprüche der Konkursmasse gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem
obgenannten Konkursamt bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich ein-
zureichen.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1335)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Eingaben.

Gemeinschuldnerin: Firma Gebrüder Kocher, mechanische Zim-
merei, im Egghölzli.

Anfechtungsfrist: 26. April 1932.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1336)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge Abänderung.

Gemeinschuldner: Firma Walter Meier & Cie., Junkerngasse 36,
Bern.

Anfechtungsfrist: 26. April 1932.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1337)

Neuaufgabe zufolge nachträglicher Anerkennung eines Pfandrechtes.

Gemeinschuldner:

1. Firma Jules Metzger & Co. in Liq., Frobergstrasse 16,
St. Gallen C.

2. Metzger, Jules, Kaufmann, Dierauerstrasse 15, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 20. bis 29. April 1932.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterthöndli in St. Margrethen (1366)
Kollokationsplan und Inventaraufgabe.

Im Konkurs über Prammer, Gottfried, von Linz a. D., Kaufmann, wohnhaft in Stuttgart, mit Geschäftsniederlassung in Berneck, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 21. bis und mit 30. April 1932 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert der zehntägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Kt. Graubünden Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz (1338)
Auflegung des Inventars und des Kollokationsplanes.

Das Inventar und der Kollokationsplan im Konkurs über Werenfels, E., Frau, St. Moritz-Bad, liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf. Anfechtungsfrist: Binnen 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 2. Mai 1932, nachmittags 5½ Uhr, im Gerichtshaus, in Samaden, statt.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (1367)
Gemeinschuldner: Ricci, Giuseppe, Baugeschäft, Restaurant zum Kreuz, in Wettingen.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 26. April 1932 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1339)
Fallita: «DELTA» Manifattura di gomma, società anonima, con sede in Lugano.

Data del deposito: 16 aprile 1932.

Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1368)
Failli: Moulin, Marie-Louise, Mademoiselle, Institut Morgana, à Onex (Genève).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'état des revendications et l'inventaire contenant les objets déclarés de stricte nécessité, les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans les dix jours de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (1369)
Ueber Baer-Kündig, Werner, Konditor, von Hütten, wohnhaft an der Allmendstrasse Nr. 4 in Küsnacht, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Meilen vom 4. April 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. gl. Mts. mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Wallis Konkursamt Brig in Naters (1340)
Gemeinschuldner: Rebora, Gebr., Unternehmer, in Brig.

Datum der Konkursöffnungen: 16./28. August 1928.

Datum der Einstellungen: 11./12. April 1932.

Falls nicht ein Gläubiger bis und mit dem 26. April 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Wallis Konkursamt Brig in Naters (1341)
Gemeinschuldner: von Stockalper, Peter, in Brig.

Datum der Konkursöffnungen: 16. März und 5. April 1932.

Datum der Einstellungen: 9./12. April 1932, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis und mit 26. April 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. (Art. 230 Sch. K. G.)

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1370)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Deluche, Emile-Charles-Henri, camionnages, 23, Chemin de Vermont, à Genève, par ordonnance rendue le 5 avril 1932 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 avril 1932, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 avril 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire (en fr. 250), la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (B.-G. 253.) (L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Thun (1342)
Gemeinschuldner: Siegenthaler, Peter, gew. Wirt z. Kreuz, Allmendingen/Thun.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. April 1932.

Kt. Bern Konkursamt Thun (1343)
Gemeinschuldner: Nydegger, Johann, gew. Bäckermeister, Thun.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 26. April 1932.

Summarisches Verfahren.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach (1344)
in Grenchen

Das Konkursverfahren über Strub, Johann, Promis Watch, Bettlach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 9. April 1932 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1371)
Faillis:

1. Millasson, Julia, Dame, épicerie, Rue Leschet 2, à Genève.
2. S. A. Produits Idéal, Rue des Buis 10, à Genève.
3. Lambelet, Numa, mécanicien, Route de Chêne 13, à Genève.

Date de clôture: 14 avril 1932.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern Konkursamt Biel (1345)

Der unterm 1. Oktober 1931 über Schwander, Otto, Zigarrenhandlung, Spitalstrasse 34, Biel, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Biel vom 11. April 1932 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (1346)

Der unterm 27. Oktober 1931 über Simonot, Henri, Pierre's, von Morteau (Frankreich), Autogarage und Taxameterbetrieb, in Solothurn eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 13. April 1932 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1133*)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurs über die Partizipanten-Genossenschaft Zürich-Unterstrass gelangen Freitag, den 29. April 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Falken Wiedikon-Zürich im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich auf zweite öffentliche Steigerung:

1. Ein Wohnhaus mit Durchfahrt an der Aemlerstrasse 75, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2334 für Fr. 240,000 assekuriert, ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 3, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2335 für Fr. 160,000. — assekuriert, ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 5, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2336 für Fr. 160,000. — assekuriert, samt

elf Aren 77,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, daselbst Grenzen, Dienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

2. Ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 7, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2337 für Fr. 160,000. — assekuriert, ein Wohnhaus an der Wiesendangerstrasse 9, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 2338 für Fr. 160,000. — assekuriert, ein Wohnhaus mit Durchfahrt, an der Rotachstrasse 68, in Zürich 3, unter Assek.-Nr. 2339 für Fr. 200,000. — assekuriert, samt

elf Aren 89,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, daselbst Grenzen, Dienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

Konkursamtliche Schätzung der Objekte sub Ziff. 1 oben: Fr. 510,000. — » » » » » 2 » » » » » 435,000. —

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. An dieser Steigerung erfolgt ohne Rücksicht auf die Schätzung der Zuschlag. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor demselben eine Baranzahlung von Fr. 6000. — zu leisten. An der ersten Steigerung erfolgte ein Gesamtangebot von Fr. 700,000. —

Zürich, den 24. März 1932. Konkursamt Wiedikon-Zürich: D. Helbling, Notar.

Kt. Bern Konkursamt Obersimmental in Blankenburg (1347)
Nachtrag zur einmaligen Liegenschaftsteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Ueltschi-Müller, Jakob, Landwirt, Boltigen, werden an der Donnerstag, den 12. Mai 1932, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Simmenthal in Boltigen stattfindenden Steigerung mitversteigert:

1. Auf der Spitzeneegg, Gemeinde Boltigen: 1 Sennhütte;
2. Auf der Unteregg, Gemeinde Boltigen, Hüttlirain oder Gemeinderain genannt: 1 Sennhütte und 1 Schattstall.

Grundsteuerschätzung: Für Art. 1 Fr. 1440. — » » 2 » 1600. —

Die Steigerungsbedinge liegen ebenfalls vom 1. bis 10. Mai 1932 im Bureau des Konkursamtes Obersimmental zur Einsicht auf.

Blankenburg, den 12. April 1932. Konkursamt Obersimmental: Gautschi.

Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (1348)
Vente aux enchères.

L'Office des Faillites de Martigny vendra aux enchères, le 23 mai prochain, à 16 heures, au Café de l'Hôtel de Ville, à Martigny-Ville, les meubles ci-après désignés, sis sur terre du dite commune, provenant de la masse en faillite Rossa, A., vins, Martigny, savoir:

I. A la Moyaz.

1. art. du 2912, fol. 8, n° 382, La Moyaz, pré, 728 m².
2. art. du 2912, fol. 8, n° 381, La Moyaz } Bâtiment et dépendances
3. art. du 2178, fol. 8, n° 3920, La Moyaz } 256 m²
4. art. du 2178, fol. 8, n° 3910, La Moyaz, champ, 371 m²

Taxe de l'office: fr. 56,308. —

5. Accessoires comprenant vases de caves de la contenance de 71200 litres; du matériel de cave, pompes, machines à remplir et à boucher, etc., une camionnette Chevrolet, futaie de la contenance de 136797 litres.

Taxe de l'office: fr. 25,000. —

II. Aux Prés du Pont.

1. art. du 1127, fol. 9, n° 103, Prés du Pont, pré, 718 m².
2. art. du 1127, fol. 9, n° 104 } Prés du Pont, maison, garage, 720 m².
3. art. du 1127, fol. 9, n° 104 }
4. art. du 1610, fol. 9, n° 361, Prés du Pont, pré, 1382 m².
5. art. du 1127, fol. 9, n° du 72 a 926, Prés du Pont, pré-place, 150 m².

Taxe de l'Office: fr. 159,749. —

Les conditions peuvent être consultées à l'Office dès le 10 mai 1932.

Martigny, le 13 avril 1932.

Office des Faillites:
Ch. Girard.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1349)

Schuldner: Steinemann, Heinrich, Eisenkonstruktionen und Gewächshausbau, Albsrieden.

Tag der Bewilligung der Stundung: 6. April 1932.

Sachwalter: Dr. E. Schlegel, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 1 (IV. Stock), Sihlporte, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1932.

Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Mai 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, in Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Mai 1932 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (1350)

Schuldner: Gretler, J., Pelzwaren und Felle en gros, Handel in Häuten und landwirtschaftlichen Maschinen in Schlieren mit Detailgeschäft, in Pelzwaren, Badenerstrasse 49, Zürich 4.

Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung: 6. April 1932.

Sachwalter: Dr. W. Schilt, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 7. Mai 1932. Anmeldung der Forderungen samt Belegen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Mai 1932, 15 Uhr, im Zunfthaus zur «Schmidens», Marktasse 20, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Vom 12. Mai 1932 an im Bureau des Sachwalters, Uraniastrasse 15, Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1351)

Schuldner: Hess, Karl, Möbelgeschäft, Brunnmattstrasse 48, Bern. Datum der Bewilligung: 8. April 1932 durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern.

Sachwalter: Hans Marti, Notar, Marktasse 11, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 6. Mai 1932. Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 26. Mai 1932, nachmittags 2.30 Uhr, auf dem Bureau des Sachwalters.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1352)

Schuldner: Humm, Louis, Schuhhandlung, Hertensteinstrasse 32, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 13. April 1932.

Sachwalter: Ed. Morf, Zentralschweiz. Treuhand-Institut, Kasimir-Pfyfferstrasse 1, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 7. Mai 1932.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Mai 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Rütli, Luzern.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen während der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Akteneinsicht: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1353)

Schuldner: Kissling, Alfr., Milch-, Käse- und Butterhandlung, Gibraltarstrasse 16, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 13. April 1932.

Sachwalter: Joh. Rey, in Firma Joh. Rey & Cie., Sachwalterbureau, Hertensteinstrasse 58, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 6. Mai 1932.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Mai 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Schiff», Brandgässli 9, Luzern.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Akteneinsicht: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden in Stans* (1372)

Das Konkursgericht Nidwalden hat in seiner Sitzung vom 6. April 1932 dem Erni-Rengger, Hans, in Stans, früher Pächter des Hotel Pilatus in Kriens, eine Nachlassstundung von zwei Monaten gewährt und als Sachwalter Dr. J. Odermatt, Fürspreh, in Stans, bestimmt.

Eingabefrist: Bis 26. April 1932.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. Mai 1932, im Hotel «Monopol», in Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Für das Konkursgericht Nidwalden:
Die Gerichtskanzlei.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (1354)

Schuldner: Wild, Joh. Anton, Käserel und Schweinehandlung, Steigbach, Bühler.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Mittelland (Appenzell A.-Rh.): 7. April 1932.

Sachwalter: A. Schefer, Konkursbeamter-Stellvertreter, Teufen.

Eingabefrist: Bis spätestens den 2. Mai 1932. Anmeldung der Forderungen unter Beifügung der Beweismittel beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Mai 1932, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthaus zum «Ochsen», in Bühler.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (1355)

Schuldner: Gmür, Carl, Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung, Martinsplatz, Chur.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. April 1932.

Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1932 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Mai 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Stern (Saal), Chur.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes Chur.

Kt. Graubünden *Konkursamt V Dörfer in Untervaz* (1373)

Schuldner: Egert, Josef, Wirtschaft und Handlung zum Hirschen, in Igis.

Datum der Nachlassstundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsanschluss V Dörfer: 9. April 1932.

Sachwalter: W. Wolf, Betreibungsbeamter, in Untervaz.

Eingabefrist: Bis 7. Mai 1932.

Gläubigerversammlung: Am 20. Mai 1932, 13 Uhr, im «Steinbock», in Zizers.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen ab 8. Mai auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (1356)

Nachlassstundung und Rechnungsruf.

Schuldner: Schindler, A., Coiffeur, in St. Moritz.

Stundungsbewilligung durch Entscheid der Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin.

Sachwalter: J. Frischknecht, Samaden.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung. Anmeldung beim gerichtlich bestellten Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Mai 1932, nachmittags 15 Uhr, im Gemeindehaus in Samaden.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria

(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Wädenswil* (1374)

Die dem Tanner-Soder, E., Sattlermeister, Richterswil, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen vom 12. April 1932 um einen Monat, d. h. bis zum 16. Mai 1932 verlängert worden.

Horgen, den 14. April 1932.

Der Sachwalter:

Dr. Th. Knecht, Rechtsanwalt.

Kt. Luzern *Konkurskreis Willisau* (1357)

Schuldnerin: Mechanische Werkstätte A.G. Willisau, in Willisau.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 26. Juni 1932.

Zeitpunkt des Entscheides: 11. April 1932.

Willisau, den 12. April 1932.

Der Sachwalter:

F. Moser.

Kt. Schaffhausen *Bezirk Schaffhausen* (1375)

Nachlasspetenten:

1. F. Zimmermann & Co., sowie die Gesellschafter
2. Zimmermann, F., und
3. Schenker, Marie, Frau,

alle in Schaffhausen.

Verlängerung der Nachlassstundung: Um zwei weitere Monate, d. h. bis 3. Juni 1932.

Ct. del Ticino *Distretto di Locarno* (1358)

Con decreto in data 11 aprile 1932, la Pretura di Locarno, ha prorogato di altri due mesi la moratoria accordata a Meyer, J. F., «Purophon», in Locarno, il 7 marzo 1932.

L'adunanza dei creditori fissata per il 16 aprile avrà luogo il 31 maggio 1932, nella sala dell'Ufficio di Esecuzioni e Fallimenti di Locarno.

Locarno, 12 aprile 1932.

Il commissario:

Dr. Remo Cavalli.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1380)

Débiteur: Jaekle, Albert, fournitures pour cinéma, Fleurettes 20, à Lausanne.

Par décision du 13 avril 1932, du président du Tribunal Civil du District de Lausanne, le sursis est prolongé de deux mois. L'assemblée des créanciers est fixée au lundi 23 mai 1932, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Monthevon, à Lausanne. Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 13 mai 1932, au bureau du commissaire, Rue des Jumelles 4, à Lausanne.

Lausanne, le 13 avril 1932.

Le commissaire au sursis:

E. Pilet, préposé.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1376)

Par jugement du 14 avril 1932, le Tribunal de première instance de Genève, a prorogé de deux mois, le sursis concordataire accordé le 25 février 1932, à Chaussures Lux S.A., Rue de la Confédération 20, à Genève.

L'assemblée des créanciers est fixée au vendredi 10 juin 1932, à 10 h., et aura lieu à la Salle des Assemblées de Faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Genève, le 16 avril 1932.

Le commissaire au sursis:
Ph. Briquet.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1377)

Par jugement du 14 avril 1932, le Tribunal de première instance de Genève, a prorogé de deux mois, le sursis concordataire accordé le 25 février 1932, à la S. A. Hydroxygène, ayant son siège à Genève, chemin des Ronzades 14, Acacias.

L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 9 juin 1932, à 10 heures, et aura lieu à la Salle des Assemblées des Faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Genève, le 16 avril 1932.

Le commissaire au sursis:
Ph. Briquet.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Wimmis* (1359)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Nachlassschuldnerin: Firma Gebr. Gertsch, Fritz, Hans und Christian, Sägerei und Holzhandlung, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 20. April 1932, vormittags 9 Uhr, im Schlosse zu Wimmis.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in Verhandlungstermin selbst anbringen.

Wimmis, 13. April 1932.

Der Gerichtspräsident:
Barben.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1360)

Schuldnerin: Kleiner, Bernhardine, Frl., Seidenwaren usw., Bahnhofstrasse Nr. 11, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 25. April 1932, nachmittags 5 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 13. April 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

J. Kurzmeyer.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (1378)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages.

Den Gläubigern der Filzfabrik Niedergösgen A. G., in Niedergösgen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Mittwoch, den 27. April 1932, vormittags 9½ Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen können an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Olten, den 16. April 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Sargans in Mels* (1361)

Dienstag, den 19. April 1932, nachmittags 2 Uhr, findet auf dem Rathaus Ragaz vor Bezirksgericht Sargans die Verhandlung über den von Walder, Fritz, «Rosengarten», Ragaz, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger sind berechtigt, Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung vorzubringen.

Mels, den 12. April 1932.

Im Auftrag des Gerichtspräsidentiums:
Bezirksgerichtskanzlei Sargans.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg in Langwies* (1362)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Erben Caviezel-Zoller, früher Hotel Gentiana, Arosa, wird angesetzt auf: Dienstag, den 19. April 1932, um 9 Uhr, im Rathaus St. Peter.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden.

Langwies, den 13. April 1932.

Für die Nachlassbehörde Schanfigg:
G. Mattli-Trepp.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg in Langwies* (1363)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Visentin, Primo, Arosa, wird angesetzt auf: Dienstag, den 19. April 1932, um 10 Uhr, im Rathaus St. Peter.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden.

Langwies, den 13. April 1932.

Für die Nachlassbehörde Schanfigg:
G. Mattli-Trepp.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (1379)

Die Verhandlung über den von Obrist, Arnold, Bleicherei und Färberei, in Wohlen-Anglikon, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 25 Prozent abgeschlossenen Nachlassvertrag findet statt: Samstag, den 30. April 1932, vormittags 10½ Uhr, im Gerichtssaal Bremgarten.

Bestreitungen des Nachlassvertrages sind anlässlich dieser Verhandlung anzubringen.

Bremgarten, den 13. April 1932.

Namens des Bezirksgerichtes:

Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner. Der Präsident: E. Meier.

Kt. Aargau

Bezirksgericht Zofingen

(1364)

Die Verhandlung über den von Matter, Otto, elektrische Unternehmungen und Installationen, in Kolliken, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag findet Samstag, den 23. April 1932, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen statt.

Einwendungen gegen die Bestätigung sind an der Verhandlung anzubringen.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern

Richteramt II von Bern

(1381)

Nachlassstundungsgesuch.

1. Die Kommanditgesellschaft F. Gerber-Hiltbrunner & Cie., Bonneterie und Mercerie en gros, Kapellenstrasse 30, in Bern, und der einzige unbeschränkt haftende Gesellschafter

2. Gerber, Friedrich, soweit er für die Verpflichtungen der Gesellschaft unbeschränkt haftet, haben beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingebracht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchsteller und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 21. April 1932, vormittags 8.30 Uhr, vor Richteramt II Bern.

Die Gläubiger der Gesuchsteller können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 20. April 1932 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 14. April 1932.

Richteramt II Bern,
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Bern

Richteramt II Biel

(1365)

Ablauf der Nachlassstundung.

Die dem Hoffmann, Ernst, Velohändler, früher Bahnhofstrasse, nun Industriegasse 16, Biel, am 27. Oktober 1931 gewährte und am 10. Dezember 1931 um weitere 2 Monate verlängerte Nachlassstundung ist ohne Zustandekommen eines Nachlassvertrages abgelaufen.

Biel, den 13. April 1932.

Richteramt II Biel,
Der Gerichtspräsident II: Ludwig.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung: Bei Eintrag vom 6. April 1932 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1932, Seite 862), heisst die Firma richtig *Plantafflor* nicht *Plantflor*.

Gewürze, chemische Produkte. — 1932. 13. April. Die Firma «Friedrich Vodegel Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Berlin, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Berlin, den 30. Juni 1925, hat in Altstetten unter der Firma *Friedrich Vodegel Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin, Zweigniederlassung Altstetten-Zürich*, eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 12. Juni 1925. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Gewürzen und chemischen Produkten sowie die Tätigkeit aller hiermit mittelbar oder unmittelbar zusammenhängenden Geschäfte. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt RMk. 5000. Einziger Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ernst Juch, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin Frohnau. Nach dem deutschen Reichsgesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung vom 20. April 1892 haftet für die Verbindlichkeiten nur das Gesellschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Deutschen Reichsanzeiger. Auf die Zweigniederlassung Altstetten beschränkt wurde Einzelprokura erteilt an Alexander Drössmar, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 20.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Delémont

1932. 12. avril. *Banque populaire suisse*, avec siège central à Berne et succursale à Delémont (F. o. s. du c. du 17 novembre 1931, n° 268, page 2446). L'administration, dans sa séance du 4 février 1932 a conféré la signature collective par procuration pour la succursale de Delémont à Georges Wagner, caissier, de Wiedlisbach (Berne), à Delémont. G. Wagner signe pour la succursale de Delémont collectivement avec une autre personne autorisée. La signature de Victor Brun, fondé de pouvoirs, est radiée.

Bureau Fraubrunnen

Schuhfabrikation. — 12. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma *Meyer & Co.*, in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 277 vom 11. November 1921, Seite 2177), ist Martha Nyffenegger ausgetreten. Dagegen ist in die nämliche Gesellschaft eingetreten Fritz Meyer, Sohn, von Trub, Schuhmacher, in Utzenstorf. Die Vertretungsbefugnis des Fritz Meyer, Vater, wird aufgehoben. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt Fritz Meyer, Sohn, Schuhmacher, in Utzenstorf.

Bureau Frutigen

7. April. Die *Brunnengenossenschaft Lengschwendi*, untere Leitung, mit Sitz in Reichenbach (S. H. A. B. Nr. 165 vom 24. Juni 1910, Seite 1153), hat in ihrer Hauptversammlung vom 6. Mai 1923 den Beschluss gefasst, auf die Eintragung im Handelsregister zu verzichten. Sie wird hiemit gelöscht. Passiven sind nicht vorhanden. Die Genossenschaft besteht als einfache Gesellschaft ohne Eintrag weiter.

8. April. Die Firma *Eduard Theilkäs-Gyseler, Zündholzfabrik*, in Wengi, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wengi, Gemeinde Reichenbach (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1926, Seite 1789), hat an Stelle des verstorbenen Vizepräsidenten Eduard Theilkäs-Gyseler, in Wengi, gewählt Frau Albertine Theilkäs-Gyseler, Eduards Witwe, Hausfrau, von Niederstocken, in Wengi, Gemeinde Reichenbach. Die Unterschrift des Eduard Theilkäs ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen, wie bisher, je zu zweien, die rechtsverbindliche Unterschrift der Gesellschaft.

Bureau Interlaken

Eisenhandlung. — 11. April. Inhaber der Einzelfirma *Hans Jaggi*, in Hofstetten bei Brienz, ist Hans Jaggi, von Innertkirchen, in Hofstetten. Eisenhandlung.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Wirtschaft. — 4. April. Die Firma Christian Siegenthaler, Betrieb der Wirtschaft zur Egg, mit Sitz in Röttenbach (S. H. A. B. Nr. 45 vom 25. Februar 1931, Seite 396), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Käsergenossenschaft Unterfrittenbach, mit Sitz in Unterfrittenbach bei Zollbrück (Gemeinde Rüderswil) (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1928, Seite 1257), sind ausgetreten der Präsident Fritz Hertig und der Vizepräsident Hans Wüthrich. Deren Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: Hans Fuhrer, von Trubschachen, Landwirt im Künzi, Lauperswil, und als Vizepräsident zugleich Kassier: Albert Badertscher, Landwirt, von Lauperswil, in Oberschwand daselbst. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

12. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kupferschmiede & Aluminiumschweißwerk A. G. (Chaudronnerie et Usine pour la soudure autogène d'aluminium S. A.), mit Sitz in Langnau (Bern) (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1929, Seite 1578), hat in der Generalversammlung vom 9. April 1932 ihre Statuten teilweise abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3 Mitgliedern, die für die Dauer von 3 Jahren gewählt werden und wiederwählbar sind. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Louis Lauber und Ernst Kunz. Deren Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht somit nur noch aus Werner Gerber, von Schangnau, Kaufmann, in Langnau, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Laupen

13. April. Die Ziegenzuchtgenossenschaft Frauenkappelen-Oberbottigen, mit Sitz in Frauenkappelen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 5. März 1920, Seite 403), wird gestützt auf die Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 4. April 1932 und Art. 16 der revidierten Verordnung II vom 16. Dezember 1918 von Amtes wegen im Handelsregister von Laupen gelöscht.

Bureau de Neuveville

Hôtel, Boucherie, boulangerie, etc. — 11 avril. Le chef de la raison Ernest Bourquin, à Diesse, est Louis-Ernest Bourquin, de et à Diesse. Hôtel de l'Ours, restaurant, boucherie, boulangerie et agriculture.

Bureau Thun

11. April. Gemeinnützige Bau- und Wohngenossenschaft Freistadt Thun, Genossenschaft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 81 vom 10. April 1931, Seite 770). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Sekretär-Kassier Rudolf Staub, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie der Beisitzer Emil Kellenberger. An deren Stelle wurde in der Sitzung des Verwaltungsrates vom 4. Februar 1932 gewählt: als Sekretär-Kassier: Fritz Studer, von Frutigen, Einziger, in Thun, und als Beisitzer: Karl Aegerter, von Gurzlen, Vorarbeiter, wohnhaft in Thun. Für die Genossenschaft führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident Rudolf Lehner kollektiv mit dem Sekretär-Kassier Fritz Studer.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Kirschdestillation. — 1932. 9. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Nazar Felchlin & Cie., in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1916, Seite 1724), hat sich infolge Todes der Kommanditistin Wwe. Carolina Felchlin aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Nazar Felchlin & Cie.», in Schwyz.

Nazar Felchlin, von Steinen, in Schwyz, und Alois Odermatt, von Buochs, in Zürich, haben unter der Firma Nazar Felchlin & Cie., in Schwyz, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1932 begonnen hat. Nazar Felchlin ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Alois Odermatt ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 2000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Nazar Felchlin & Cie.», Schwyz. Kirschdestillation.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

1932. 12. avril. Dans son assemblée générale du 9 avril 1932, l'Association de chant l'Eclat du Moléson, dont le siège est à Epagny (Gruyères) (F. o. s. du c. du 19 août 1918, n° 196, page 1337), a renoncé à son inscription au registre du commerce. En se fondant sur les articles 52 al. 2 et 60 du C. c. Elle continue d'exister sans être inscrite. L'association est dès lors radiée.

Bureau de Fribourg

Confiserie, boulangerie. — 13. avril. Le chef de la maison Xavier Huber, à Fribourg, est Xavier, fils de Joseph Huber, de et à Fribourg. Confiserie, boulangerie. Beauregard 38.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Laiterie, beurre, etc. — 13. avril. La raison Oberson Pierre, laiterie, beurre, fromage et commerce de porcs, à Sommentier (F. o. s. du c. du 26 août 1922, n° 199, page 1656), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée le 12 avril 1932 par le Tribunal de première instance de Genève, domicile actuel du failli.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Ollen-Gösgen**

Chemisch-pharmazeutische Produkte usw. — 1932. 11. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Dr. Richter & Cie., in Olten, Fabrikation und Handel chemisch-pharmazeutischer Produkte und Lehr- und Spielmitteln (S. H. A. B. Nr. 111 vom 12. Mai 1928, Seite 947), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über auf die neu gegründete Firma «Dr. Richter & Cie.», in Olten.

Dr. phil. Walter Richter, von und in Olten, und dessen Ehefrau Kapitolina Richter-von Makscheewa, von und in Olten, haben unter der Firma Dr. Richter & Cie., in Olten, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 begonnen hat. Dr. Walter Richter ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Frau Kapitolina Richter-von Makscheewa ist Kommanditistin mit einem Betrage von Fr. 5000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Dr. Richter & Cie.», in Olten. Fabrikation und Handel chemisch-pharmazeutischer Produkte und Lehr- und Spielmitteln. Martin Distelstrasse 59.

Parfümeriewaren. — 13. April. Die Firma Georg Fürst, in Gunzgen, Handel in Parfümeriewaren, Spezialität: Haarwasser (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, Seite 16), ist infolge Konkurses des Inhabers erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickereien. — 1932. 14. April. Die Firma H. Sturzenegger, Fabrikant, Grobstickerei-Fabrikation, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 514 vom 20. Dezember 1906, Seite 2054), ist infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Verwertung von Patenten usw. — 1932. 30. März. Unter der Firma Revag A.-G., in Zuzwil besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1932, mit Sitz in Zuzwil und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Finanzierung und Verwertung von Patenten aller Art. Sie ist auch berechtigt, Fabrikation und Vertrieb von patentrechtlich geschützten Artikeln selbst aufzunehmen und sich an Unternehmungen verwandter Art zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 30,000; es zerfällt in 60 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt auf Grund des Uebnahmevertrages vom 3. März 1932 von der Firma «Rava Rundfunk-Vertriebs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt a. M.», die von der letzteren zum deutschen Reichspatent unter der Nr. R 81546 X/3c angemeldeten Patentansprüche für eine betriebsfertige Reissverschlussmaschine und die Alleinverwertung der letzteren. Der Kaufpreis beträgt Franken 14,500 und wird getilgt durch Ueberlassung an Zahlungsstatt von 29 Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500 an die Vorbesitzerin. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1—3 Personen und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft. Er ist berechtigt, einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an Dritte zu übertragen. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche die Gesellschaft nach aussen vertreten und ebenso diejenigen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt die Art der Zeichnung. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Ernst Flammer, Kaufmann, von und in Zuzwil, Präsident; Friedrich Fuchs, Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M., und Dr. Max Rist, Rechtsanwalt, von Altstätten, in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Grünegg.

Aargau — Argovie — Argovia

1932. 14. April. Die Genossenschaft unter der Firma Aarg. Buchbindermeisterverein, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1913, Seite 2159), hat in der Generalversammlung vom 22. Februar 1932 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist vollständig durchgeführt. Diese Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Lederwaren usw. — 14. April. Die Firma August Heller, vorm. Petersen & Heller, Fabrikation und Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 189 vom 16. August 1926, Seite 1484), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Spezereien usw. — 14. April. Die Firma Emma Lüscher-Lüthy, Hdlg., Spezereihandlung und Zigarren, in Schöftland (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1922, Seite 994), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Kolonialwaren. — 14. April. Inhaberin der Firma Frau Wwe. Hedwig Giovanoli-Lüscher, in Schöftland, ist Wwe. Hedwig Giovanoli-Lüscher, von Soglio (Graubünden), in Schöftland. Kolonialwaren. Hauptstrasse Nr. 45.

14. April. Krankenkasse des Bezirks Kulm, Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Reinach (S. H. A. B. Nr. 181 vom 7. August 1931, Seite 1731). In der Delegiertenversammlung vom 31. Oktober 1931 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Änderungen erfahren: Kinder können vom 2. Altersjahr bis zum zurückgelegten 14. Altersjahr genussberechtigte Mitglieder werden. Die monatlichen Beiträge der Mitglieder betragen in der 1. Klasse Fr. 2; in der 2. Klasse Fr. 3; in der 3. Klasse Fr. 4. Die Beiträge für die übrigen Klassen bleiben unverändert. Die weiteren Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Bestimmungen nicht.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)**

1932. 11. avril. La Société de tir aux armes de guerre de Château-d'Oex, association dont le siège est à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 18 juin 1889, n° 108, du 6 août 1896, n° 220, page 908, et du 7 juillet 1899, n° 224, page 903), fait inscrire que dans son assemblée du 7-février 1931, ont été nommés: Emil Turrian, charpentier, de Château-d'Oex, y domicilié, comme président, et Albert Roch, imprimeur, de et à Château-d'Oex, comme secrétaire. Ils représentent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les signatures d'Albert Roch, président, et d'Alois Morier, secrétaire, sont radiées.

11. avril. La Société libre des catholiques romains du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 9 février 1909, n° 32, page 215, et du 7 avril 1914, n° 81, page 596), a, dans son assemblée du 22 avril 1931 renouvelé son comité d'administration comme suit: Henri Bullet, président, François Roetig, Pierre Devaud, ces trois déjà inscrits; Jacques-Emile Vauthey, administrateur postal, de Châtel-St-Denis, domicilié à Château-d'Oex, et Charles-Henri Dost, comptable, de St-Gall, aussi à Château-d'Oex. Les signatures de Henri Python et Ernest Viseolo sont radiées. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et d'un des autres membres du comité.

Bureau de Cossonay

13. avril. La Caisse Raiffeisen de Penthaaz, société coopérative ayant son siège à Penthaaz (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1911, n° 135, page 930), a dans son assemblée générale du 2 avril 1931, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Henri Charlet, de Dailens; vice-président: Fernand Bastian, de Penthaaz; secrétaire: Henri Pache, de Bournens, tous agriculteurs, domiciliés à Penthaaz. Eugène Bastian a cessé de faire partie du comité; sa signature est radiée. La signature sociale appartient dorénavant au président Henri Charlet signant conjointement avec un autre membre du comité.

Bureau de Lausanne

12. avril. Foyer du Travail féminin, association ayant siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 août 1931). Madeleine Gay-Mercanton, jusqu'ici trésorière, a été désignée présidente; Louis Pelet, d'Orbe et Peyres et Possens, professeur, à Lausanne, trésorier. La secrétaire déjà inscrite est Jeanne Caretto-Guex.

La signature de la présidente Léonie Pelet est radiée. L'association est valablement engagée par la signature collective de la présidente et de la secrétaire ou du trésorier.

Société immobilière. — 12 avril. La société anonyme **La Soldanelle S. A. Lausanne**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 mars 1932), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 avril 1932, pris acte de la démission de son administrateur Elisabeth Ferriraz dont la signature est radiée, et a désigné en son remplacement M. Roger Hänni, médecin-dentiste, de Grossaffoltern (Berne), domicilié à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

12 avril. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme **Société pour l'Achat et la Construction d'Immeubles S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 décembre 1931), a, selon procès-verbal notarié Frédéric Dubrit, à Lausanne, le 31 mars 1932, modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La raison sociale est modifiée en celle de **Société Immobilière «Bostonia»**. Le conseil d'administration désigne les personnes ayant la signature sociale individuelle ou collective. Il a été pris acte de la démission de l'administrateur Gustave Jaccard dont la signature est radiée; ont été désignés comme administrateurs Anna-Louise dite Anny Effront, originaire de Prilly, domiciliée à Séclin (Nord, France), sans profession, Jean-Ivan Auguste Effront, de Prilly, à Séclin (Nord, France), docteur ès-sciences, et André Cordey, de Lutry, à Lausanne, avocat. Le conseil d'administration a désigné comme président Ivan Effront et comme secrétaire André Cordey; il a décidé de conférer la signature sociale individuelle à Ivan Effront et André Cordey. L'administrateur Anna-Louise dite Anny Effront n'a pas la signature sociale. Bureau de la société: Etude de M^e Cordey, avocat, 33, rue de Bourg, à Lausanne.

12 avril. La société anonyme **Schuhhaus zum Bären, Société Anonyme (Schuhhaus zum Bären Aktiengesellschaft)**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 avril 1928), a dans son assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1932 pris acte de la démission de ses administrateurs Fritz Müller, Joseph Marty et Edouard Ankenbrand, dont les signatures sont radiées, et a désigné en leur remplacement Placide Maissen, de Disentis (Grisons), directeur commercial, domicilié à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

12 avril. L'assemblée générale des actionnaires de la **Société Foncière de Saint-Pierre (S. A.)**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 février 1931, tenue le 5 février 1932, a désigné comme administrateur Maurice Matter, représentant, originaire de Mooslerau, canton d'Argovie, domicilié à Genève, en remplacement de Julien Durussel, démissionnaire, dont la signature est radiée. Les administrateurs déjà inscrits sont Frédéric Matter, président, et Robert Matter. La société est engagée par la signature collective de 2 administrateurs. Bureau de la société à Lausanne, rue St-Pierre 2, étude Dubrit, notaire.

Fabrique de corsets. — 13 avril. Le chef de la maison **Vve Meuwly-Chassin**, à Lausanne, est Louise-Valentine née Chassin, veuve de Henri Meuwly, de St-Antoine (Fribourg), à Lausanne. Fabrique de corsets. Place Bel-Air 4, à l'enseigne «Corsets-sangle Sans Gêne».

Denrées alimentaires. — 13 avril. Le chef de la maison **Alexandre Griessen**, à Lausanne, est Alexandre-Henri Griessen, de Lenk (Berne), à Lausanne. Représentations en denrées alimentaires et diverses. Chemin du Levant 59.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Société immobilière. — 1932. 12 avril. Selon acte reçu J. P. Michaud, notaire, à Colombier, le 9 avril 1932, il a été créé le même jour à Rochefort sous la raison sociale **La Rochette de Montézillon S. A.**, une société anonyme qui a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles et qui acquerra l'art. 1501 du cadastre de Rochefort pour le prix de fr. 30,000. Les statuts de la société portent la date du 9 avril 1932. La durée de la société est illimitée. Son capital est fixé à la somme de fr. 1000, divisée en 5 actions nominatives de fr. 200 chacune entièrement libérée. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Pour la première période, il est nommé un seul administrateur en la personne de Fritz Albert Witschi, fils de Frédéric, originaire de La Chaux-de-Fonds, négociant, domicilié à la Chaux-de-Fonds. La société est représentée envers les tiers par son administrateur qui possède la signature sociale individuelle. Domicile: dans l'immeuble de la société.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 avril. **Syndicat d'Elevage des Verrières**, société coopérative ayant son siège aux Verrières (F. o. s. du c. du 22 mars 1916, n° 69, page 460), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Arnold Landry-Borel, président, déjà inscrit; Fritz Giroud, des Bayards, vice-président; Georges Guye, des Bayards, secrétaire-caissier; Adolphe Wäfler, des Verrières; Adrien Fattou, des Verrières; tous agriculteurs, domiciliés aux Verrières. Auguste Pierrehumbert ne fait plus partie du comité, sa signature est éteinte. Le président et le secrétaire-caissier représentent la société par leurs signatures individuelles.

11 avril. **Société libre des Catholiques Romains de Noiraigue**, association dont le siège est à Noiraigue (F. o. s. du c. du 5 juin 1912, n° 141, page 1011). Pascal Muriset et Joseph Ruedi, fils, ne font plus partie du comité; par conséquent leurs signatures sont éteintes. Ils sont remplacés par Joseph Schneuwly, curé, de Fribourg, à Travers, président, et Valerio Maffioli, commis, de Noiraigue, y domicilié, qui engageront la société vis-à-vis des tiers par leurs signatures collectives.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen — Inscriptions — Inscrizioni

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1932. 12 avril. **Vaucher Georges-Arthur**, né le 31 décembre 1886, décotéur, originaire de Fleurier, domicilié à la Chaux-de-Fonds, rue du Nord 169.

12 avril. **Lardon Jules-Albert**, né le 1^{er} avril 1886, bottier, originaire de la Chaux-de-Fonds, domicilié à la Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 121.

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte März 1932

Deuxième quinzaine de mars 1932 — Seconda quindicina di marzo 1932

I. Abteilung — 1^{re} Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

49121—49195

- Nr. 49121. 16. März 1932, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Suppenwürfel-Umhüllung. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 49122. 4. März 1932, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reitstiefel-hölzer-Schablone. — **Vincenz Madritsch**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49123. 4. März 1932, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhschaft-Wollstulpe. — **Vincenz Madritsch**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49124. 4. März 1932, 18 Uhr. — Aperto. — 1 modello. — Sacco per pannolino. — **S. A. Esercizio Molini**, Mendrisio (Svizzera).
- Nr. 49125. 5. März 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklame-Tafelbau. — **Edwin Msteli**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49126. 12. März 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sägeblatt. — **Adam Hatt-Lüthi**, Oberstammheim (Schweiz).
- Nr. 49127. 14. März 1932, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Menubuch für Hotels, Pensionen etc. — **Katharina Meyerhans**, Tesserete (Schweiz).
- Nr. 49128. 16. März 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flaschenauf-machung. — **Victor Marti**, Dürrenast b. Thun (Schweiz).
- Nr. 49129. 16. März 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleider-aufhänge-Vorrichtung. — **Dr. Paul Haas**, Bern (Schweiz).
- Nr. 49130. 16. März 1932, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Telefon-buchhülle; Musterkarten. — **H. Knüsel**; und **A. Walter**, Hönegg (Schweiz).
- Nr. 49131. 16. März 1932, 20 h. — Ouvert. — 4 dessins. — Affiches et éti-quettes-reclame. — **Publivox S. A.**, Genève (Suisse).
- Nr. 49132. 16. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Klöppelspitzen. — **Spitzen-Export A.-G.**, Tuggen (Schweiz).
- Nr. 49133. 17. März 1932, 15³/₄ Uhr. — Aperto. — 1 disegno. — Sacco per pannolino. — **S. A. Esercizio Molini**, Mendrisio (Svizzera).
- Nr. 49134. 17. März 1932, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sessel. — **Jo-hanna Beyeler**, Luzern (Schweiz). Vertreter: **F. Pletscher**, Luzern.
- Nr. 49135. 17. März 1932, 18 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Porzellan-geschirr. — **Porzellanfabrik Ph. Rosenthal & Co. A. G.**, Selb (Bayern, Deutschland). Vertreterin: **Genossenschaft Keramik**, Zürich.
- Nr. 49136. 17. März 1932, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Porzellangeschirr. — **Rosenthal Porzellanfabrik Bahnhof Selb G. m. b. H.**, Bahnhof Selb (Bayern, Deutschland). Vertreterin: **Genossenschaft Keramik**, Zürich.
- Nr. 49137. 4. März 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Illustrierte Post-karte. — **A. Willy Rosenzweig**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49138. 15. März 1932, 12 h. — Cacheté. — 12 modèles. — Aiguilles dé-corées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **Universo S. A. Société Générale des Fabriques d'Aiguilles**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 49139. 16. März 1932, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran de montres. — **Métalem S. A.**, Renan (Suisse). Mandataires: **W. Schlée & Co**, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 49140. 18. März 1932, 6 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Chaussure de ski. — **Aiglon-Sport Société anonyme**, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse).
- Nr. 49141. 18. März 1932, 11 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Küchen-geräte. — **Hans Fischli**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49142. 18. März 1932, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Blech-kappen für Cabriolet-Verdecke. — **Alexis Kellner**, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich.
- Nr. 49143. 18. März 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Eierwender für Brutapparat. — **Johann Käppeli**, Wädenswil (Schweiz).
- Nr. 49144. 18. März 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 60 Muster. — Stickereien. — **Konr. Keller jr.**, Walzenhausen (Schweiz).
- Nr. 49145. 18. März 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 49146. 18. März 1932, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Salben-Ein-streicher. — **Dr. Arnold Nüesch**, Basel (Schweiz).
- Nr. 49147. 18. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pinsel. — **O. Waltensperger & Co.**, Basel (Schweiz).
- Nr. 49148. 19. März 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstelldose. — **Dr. A. Wander A. G.**, Bern (Schweiz).
- Nr. 49149. 19. März 1932, 11 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Blechdosen. — **Dr. A. Wander A. G.**, Bern (Schweiz).
- Nr. 49150. 10. März 1932, 19¹/₄ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Autoschilder. — **H. Moser Söhne**, Basel (Schweiz). Vertreter: **Dr. G. Schoenberg**, Basel.
- Nr. 49151. 14. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ständer. — **Ernst Grossenbacher**, Urdorf (Schweiz).
- Nr. 49152. 14. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartenpresse. — **Ernst Grossenbacher**, Urdorf (Schweiz).
- Nr. 49153. 16. März 1932, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verbindungs-klemme für elektrische Leitungen. — **Aug. Leber-Ritter**, Basel (Schweiz).
- Nr. 49154. 17. März 1932, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ständerplatte für Autolampen. — **E. Dürsteler**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49155. 17. März 1932, 14¹/₄ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Radio-Eich-und Einstelltabelle. — **Max Naef**, Ibach-Schwyz (Schweiz).
- Nr. 49156. 18. März 1932, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klammern zum Aufbinden von Beerenobst und Schlingpflanzen. — **César Kunz**, Biel-Bözingen (Schweiz).

- Nr. 49157. 19. März 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Violinhalter. — Konrad Geuze, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Stauder-Berehtold, St. Gallen.
- Nr. 49158. 19. März 1932, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Federcln-lage. — Embru-Werke A.-G.; Rütli (Zürich, Schweiz).
- Nr. 49159. 19. März 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 53 Muster. — Sticker-eien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Ver-treterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 49160. 19. März 1932, 15 Uhr. — Versiegelt. — 49 Muster. — Klöppel-spitzen aus Baumwolle und Kunstseide. — Robert Halter A.-G., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49161. 21. März 1932, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gedenk-Mappe. — Werner Alther, Degersheim (Schweiz).
- Nr. 49162. 21. März 1932, 16 Uhr. — Offen. — 68 Muster. — Baumwoll-Drehergewebe. — H. & E. Honegger & Co., Wald (Zürich, Schweiz).
- Nr. 49163. 21. März 1932, 16½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Expositions-Zeitmesser. — Roewag A.-G., Bern (Schweiz); Rechtsnachfolger von «Dr. med. H. Stöcklin» Davos.
- Nr. 49164. 21. März 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Rückwand für Kalenderblock, mit Feldern für Reklame und Radiosender-Verzeichnis. — Bächtold & Gysi, Neualschwil (Schweiz).
- Nr. 49165. 21. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Blumentopf-körbe. — Zimmermann-Herzog, Altstetten (Zürich, Schweiz).
- Nr. 49166. 19 mars 1932, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dévidoir pour écheveau de laine et d'autres matières textiles, avec dispositif permettant de le fixer à la table. — Henri Rochat-Milloud, Ste. Croix (Suisse).
- Nr. 49167. 22. März 1932, 9 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Elastischer Korsett-stoff. — J. Hollenweger & Cie., Zofingen (Schweiz).
- Nr. 49168. 22. März 1932, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Reklame-schilder. — Standard-Mineralölprodukte A. G., Zürich (Schweiz). Ver-treter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 49169. 22. März 1932, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Reklame-schilder. — Standard-Mineralölprodukte A. G., Zürich (Schweiz). Ver-treter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 49170. 22. März 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Noten-Akkord-tabelle für Handharmonika. — Adolf Jenni, Biberist (Schweiz).
- Nr. 49171. 23 mars 1932, 12 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Pincés à seories pour chauffages centraux. — François Chapalaz, Paudex (Suisse).
- Nr. 49172. 24. März 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2837 Muster. — Sticke-reien. — Gebrüder Grämiger A.-G., Bazenheid (Schweiz).
- Nr. 49173. 24. März 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klarinetten-halter. — Konrad Geuze, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: Stauder-Berehtold, St. Gallen.
- Nr. 49174. 24. März 1932, 20 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Cocostep-piche. — Verband Schweiz. Cocostep-pich-Fabrikanten (V. S. C. F.), Langen-thal (Schweiz).
- Nr. 49175. 24 mars 1932, 20 h. — Ouvert. — 9 modèles. — Calibres de mon-tres. — Fabrique d'Ebauches de Peseux S. A., Peseux (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 49176. 24 mars 1932, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mécanisme de commande pour montres à heures sautantes. — Wasa S. A., Pieterlen près Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 49177. 25. März 1932, 10 Uhr. — Offen. — 13 Modelle. — Bilderrahmen-Leisten. — Dr. Hugo Pick, Genf (Schweiz).
- Nr. 49178. 26. März 1932, 12¼ Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Vorhangstoffe. — F. E. Haeblerlin, Wila (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 49179. 28. März 1932, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Hülsenstein-schrauben. — Eduard Künzler, Estavayer-le-Lac (Schweiz).
- Nr. 49180. 24. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Radio-Eich- und Einstelltabelle. — Max Naef, Ibach-Schwyz (Schweiz).
- Nr. 49181. 26. März 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrisches Kochgeschirr. — Sigg A.-G. Aluminiumwaren-Fabriken, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
- Nr. 49182. 26. März 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Bau-Ele-mente für Spielbaukasten. — Joh. Schneggenburger, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
- Nr. 49183. 26. März 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstell-bare Säulen-Zwingen. — Gebr. Spira, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel.
- Nr. 49184. 29. März 1932, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschluss für Fischtrag-Behälter. — Martin Lendi, Chur (Schweiz).
- Nr. 49185. 29. März 1932, 12 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Bleistift- und Federhalter-Ständer. — Heinrich Jungmans, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49186. 22. März 1932, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schraubstock zum Festklemmen von Werkzeug zu dessen Wiederinstandsetzung. — Domenig Clavuot, Zerneß (Schweiz).
- Nr. 49187. 30. März 1932, 9¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sägenschränk-eisen. — Gottlieb Jäggi, Füllbach (Schweiz). Vertreter: Hans Stickle-berger, Basel.
- Nr. 49188. 30. März 1932, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Textilspule. — Rob. Hotz Söhne, Bubikon (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
- Nr. 49189. 30. März 1932, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- u. Tabakextraktfabrik, Men-ziken (Schweiz).
- Nr. 49190. 30. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schirmständer. — Möbelspritzwerke «Nitro» Zürich N. Mathey, Zürich (Schweiz).
- Nr. 49191. 30. März 1932, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Sticker-eien. — P. Suter, Schönenberg (Schweiz).
- Nr. 49192. 31. März 1932, 9 Uhr. — Versiegelt. — 16 Muster. — Sticker-eien. — Ferdinand Scheffknecht, Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Ver-treterin: Frau F. Beeli-Keller, St. Gallen.
- Nr. 49193. 31. März 1932, 17 Uhr. — Offen. — 13 Muster. — Bilderrahmen-Leisten. — Dr. Hugo Pick, Genf (Schweiz).
- Nr. 49194. 31. März 1932, 18 Uhr. — Versiegelt. — 12 Muster. — Sticke-reien (Allovers). — Textilgesellschaft St. Gallen A.-G., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 49195. 31. März 1932, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kranken-tisch. — M. Egli-Käser, Bern (Schweiz).

II. Abteilung — II^e Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

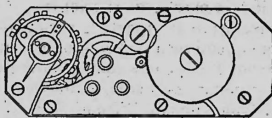
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

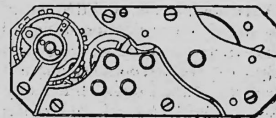
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 49175. 24 mars 1932, 20 h. — Ouvert. — 9 modèles. — Calibres de montres. — Fabrique d'Ebauches de Peseux S. A., Peseux (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

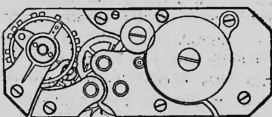
N° 195



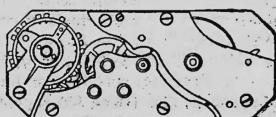
N° 290



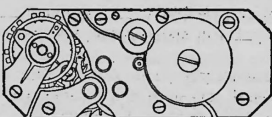
N° 295



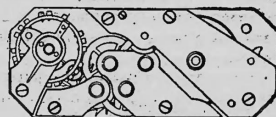
N° 390



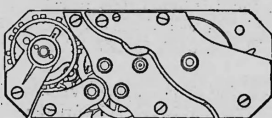
N° 395



N° 490



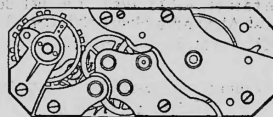
N° 590



N° 690

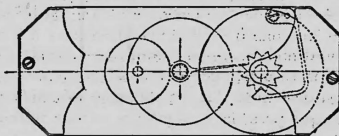


N° 790



- Nr. 49176. 24 mars 1932, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mécanisme de commande pour montres à heures sautantes. — Wasa S. A., Pieterlen près Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

N° 220

III. Abteilung — III^e Partie — III^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 40237. 27. Januar 1927, 12 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Behandlungs- und Untersuchungskarten für Zahnärzte; Packung für Zahnbürsten. — Emanuel Faesch, Basel (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 21. März 1932 zugunsten von Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut A.-G., Bern (Schweiz); registriert den 23. März 1932.
- Nr. 48345. 3. Oktober 1931, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Verpackungen für Tee, Gewürze sowie Panamaholz. — Ernst Leemann, Basel (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 30. März 1932 zugunsten von Marga Muthig, Basel (Schweiz); registriert den 1. April 1932.
- Nr. 48561. 17. November 1931, 21 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Roll-träger. — Alfred Veith-Simmen, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 22. Dezember 1931 zugunsten von Albert Keller, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich; registriert den 30. März 1932.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 33800. 21 juin 1922, 20 h. — II^e période 1932/1937. — 1 modèle. — Chapeau de cheminée en éléments superposés, à tirage hélicoïdal. — Anselme Rigoli, Renens (Suisse); enregistrement du 31 mars 1932.
- Nr. 40057. 27. Dezember 1926, 19 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Mo-dell. — Frischwasser-Hauskläranlagen. — Aktiengesellschaft für Spezial-bauten, Zürich (Schweiz); registriert den 23. März 1932.

- Nr. 40191. 26. Januar 1927, 20 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 3 Muster. — Packungen für Klebstoffe in Pulverform; Dose für Klebstoff. — Sächsische Klebstoffwerke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Pirna/Elbe (Sachsen, Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert den 21. März 1932.
- Nr. 40237. 27. Januar 1927, 12 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 3 Muster. — Behandlungs- und Untersuchungskarten für Zahnärzte; Packung für Zahnbürsten. — Emanuel Faesch, Basel (Schweiz); registriert den 31. März 1932.
- Nr. 40317. 10 février 1927, 10 h. — (II^e période 1932/1937). — 1 modèle. — Bague pour support d'abat-jour de lampes de table électriques et pour poignée de tirage pour suspensions mobiles. — W. Baur, Fabrique de lustrerie «Le Phare», Lausanne (Suisse); enregistrement du 4 avril 1932.
- Nr. 40347. 23. Februar 1927, 12 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Muster. — Plakat. — O. Walter-Obrecht Aktiengesellschaft, Mümliswil (Schweiz). Vertreter: Dr. E. v. Waldkirch, Bern; registriert den 23. März 1932.
- Nr. 40353. 22. Februar 1927, 18 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Gehörschoner. — Fritz Kuchen, Winterthur (Schweiz); registriert den 21. März 1932.
- Nr. 40408. 3. März 1927, 12 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Muster. — Etikette. — R. Schwaller de Lubiez, St. Moritz (Schweiz); registriert den 4. April 1932.
- Nr. 40421. 8. März 1927, 12 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Oberlichtscheere. — Arnold Karli & Cie., Zürich (Schweiz); registriert den 31. März 1932.
- Nr. 40445. 12. März 1927, 12 Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Schliessblech für Kugelschnepfer. — Arnold Karli & Cie. Zürich (Schweiz); registriert den 31. März 1932.
- Nr. 40530. 5 avril 1927, 20 h. — (II^e période 1932/1937). — 1 modèle. — Chaise-escalier. — Gustave Bovon, St. Sulpice (Vaud, Suisse); enregistrement du 31 mars 1932.
- Nr. 40600. 21 avril 1927, 20 h. — (II^e période 1932/1937). — 1 modèle. — Montre 8 jours pour automobiles et avions. — E. d. Heuer & Co., Montres Rose, successeurs de Jules Jürgensen, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 4 avril 1932.
- Nr. 40606. 22. April 1927, 18 $\frac{1}{4}$ Uhr. — (II. Periode 1932/1937). — 1 Modell. — Konditorei-Artikel. — Fritz Ermatinger, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 21. März 1932.
- Nr. 49135. 17. März 1932, 18 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 6 Modelle. — Porzellangeschirr. — Porzellanfabrik Ph. Rosenthal & Co. A. G., Selb (Bayern, Deutschland). Vertreterin: Genossenschaft Keramik, Zürich; registriert den 21. März 1932.
- Nr. 49136. 17. März 1932, 18 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 4 Modelle. — Porzellangeschirr. — Rosenthal Porzellanfabrik Bahnhof Selb G. m. b. H., Bahnhof Selb (Bayern, Deutschland). Vertreterin: Genossenschaft Keramik, Zürich; registriert den 21. März 1932.
- Nr. 49184. 29. März 1932, 10 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Verschluss für Fischtrag-Behälter. — Martin Lendi, Chur (Schweiz); registriert den 31. März 1932.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 27907. 16. März 1917. — 10 Modelle. — Eternitdachhaube; Eternitwellplatten, Eternitastkistchen, Eternitschüttstein, Eternitgefäss, Eternitabtropfbrett, Eternitquaderdeckungen, Eternitschieferdeckungen.
- Nr. 27953. 31 mars 1917. — 1 modèle. — Mouvements de montres.
- Nr. 27963. 31. März 1917. — 2 Modelle. — Zigarren (Kopffäçon).
- Nr. 33187. 19 décembre 1921. — 1 dessin. — Talonnettes en caoutchouc.
- Nr. 33200. 22 décembre 1921. — 18 modèles. — Réveils, cartels, pendulettes à boîtier sphérique, horloge oeil de bœuf.
- Nr. 33205. 23. Dezember 1921. — 4 Modelle. — Ansatzstücke für Jauchenausläufe zum Befestigen der Schläuche.
- Nr. 33212. 24. Dezember 1921. — 1 Muster (Saldo von 2). Bouillonwürfeltüten.
- Nr. 33213. 24. Dezember 1921. — 1 Muster. — Aussehneidebogen.
- Nr. 33229. 17. Dezember 1921. — 1 Modell. — Etui mit Utensilien zur Chlorbestimmung in Milch zum Zwecke des Nachweises von Sekretionsstörungen bzw. Euterkrankheiten der Kühe.

- Nr. 33232. 30 décembre 1921. — 1 modèle. — Cadran.
- Nr. 33233. 30 décembre 1921. — 1 modèle. — Cadran.
- Nr. 33234. 30. Dezember 1921. — 2 Modelle. — Damen-Haar-Schliesskamm mit Druckknopfverschluss, Damen-Haar-Schliesskamm mit Druckknopfverschluss und mit Löchern zur Anbringung von Ersatzhaartressen.
- Nr. 40005. 16. Dezember 1926. — 619 Muster. — Bestickte Taschentücher.
- Nr. 40006. 16. Dezember 1926. — 1 Modell. — Baustein.
- Nr. 40007. 16 décembre 1926. — 1 modèle. — Jeu de quilles de table pour servant de billard.
- Nr. 40011. 16 décembre 1926. — 7 dessins. — Emballages pour pâtes alimentaires et catalogue dépliant.
- Nr. 40012. 16. Dezember 1926. — 168 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 40016. 17. Dezember 1926. — 1 Modell. — Siphon.
- Nr. 40018. 18. Dezember 1926. — 10 Muster. — Buchhaltungs-Formulare.
- Nr. 40019. 18 décembre 1926. — 3 modèles. — Pendulettes.
- Nr. 40021. 17. Dezember 1926. — 4 Modelle. — Skistockknöpfe, Fellspringer, Spanneinrichtung für Skibindungen.
- Nr. 40022. 18. Dezember 1926. — 268 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40025. 20. Dezember 1926. — 2 Modelle. — Velo-Nummernhalter.
- Nr. 40028. 20. Dezember 1926. — 224 Muster. — Stickereien (Allovers, Roben, Shawls und Kopftücher).
- Nr. 40029. 21. Dezember 1926. — 10 Muster. — Tüll-Stickereien.
- Nr. 40030. 21. Dezember 1926. — 1 Modell. — Bureau-Artikel.
- Nr. 40031. 21. Dezember 1926. — 1 Modell. — Halsborte für Gebetmäntel.
- Nr. 40032. 21. Dezember 1926. — 1 Modell. — Teepackungen.
- Nr. 40033. 21 décembre 1926. — 1 dessin. — Jeu de société.
- Nr. 40034. 22. Dezember 1926. — 2 Muster. — Verpackungen für Caramels.
- Nr. 40038. 22 décembre 1926. — 1 modèle. — Boîte de montre.
- Nr. 40039. 16 décembre 1926. — 2 modèles. — Machine à fraiser et tailler.
- Nr. 40040. 22. Dezember 1926. — 436 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40041. 23. Dezember 1926. — 1 Modell. — Reissnagelzieher mit Gummihalter und Masstab.
- Nr. 40042. 23. Dezember 1926. — 2 Muster. — Scheibenbilder.
- Nr. 40043. 23 décembre 1926. — 1 modèle. — Montre avec boîte extérieure formant porte-montre.
- Nr. 40044. 23 décembre 1926. — 1 modèle. — Pendulette.
- Nr. 40045. 23. Dezember 1926. — 83 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40047. 24. Dezember 1926. — 1 Modell. — Seier.
- Nr. 40049. 24. Dezember 1926. — 2 Muster. — Hutgeflechte.
- Nr. 40050. 24 décembre 1926. — 4 modèles. — Coins pour collage des semelles de chaussures.
- Nr. 40051. 25. Dezember 1926. — 2 Muster. — Zigarettenschachteln.
- Nr. 40052. 27. Dezember 1926. — 26 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40053. 27. Dezember 1926. — 4 Modelle. — Vorrichtungen zum Wascheinigen mittelst Waschlappen.
- Nr. 40056. 27. Dezember 1926. — 509 Muster. — Stickereien und bestickte Taschentücher.
- Nr. 40058. 27. Dezember 1926. — 58 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40059. 27. Dezember 1926. — 25 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40060. 27. Dezember 1926. — 10 Muster. — Plattstichgewebe.
- Nr. 40061. 27. Dezember 1926. — 139 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40062. 28. Dezember 1926. — 204 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40063. 28. Dezember 1926. — 1 Modell. — Reisschienenführung.
- Nr. 40064. 28. Dezember 1926. — 1 Modell. — Schulgeradehalter.
- Nr. 40065. 28. Dezember 1926. — 46 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40067. 28. Dezember 1926. — 1 Modell. — Mehrstufiger Abblendschalter für elektrische Motorrad- und Fahrradbeleuchtungen.
- Nr. 40068. 21. Dezember 1926. — 1 Muster. — Tabelle für das Betriebswesen.
- Nr. 40069. 28. Dezember 1926. — 118 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40071. 28. Dezember 1926. — 1 Modell. — Schleifapparat.
- Nr. 40073. 29. Dezember 1926. — 762 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40074. 30. Dezember 1926. — 24 Modelle. — Taschenuhrenschalen.
- Nr. 40075. 30. Dezember 1926. — 1 Modell. — Schnurpendel.
- Nr. 40077. 22. Dezember 1926. — 1 Modell. — Liegend oder stehend verwendbarer Träger für Bauzwecke.
- Nr. 40078. 23. Dezember 1926. — 1 Modell. — Wandbeleuchtungskörper.
- Nr. 40079. 30. Dezember 1926. — 327 Muster. — Stickereien.
- Nr. 40082. 31. Dezember 1926. — 446 Muster. — Mechanische Stickereien.

Internationale Bodenkreditbank, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1931

(nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Nicht einbezahltes Aktienkapital	20,000,000	—	Aktienkapital, 50,000 Aktien à Fr. 500	25,000,000	—
gedeckt durch Verpflichtungsscheine			Obligationenkapital:		
Wertschriften	49,406,923	35	6% Anleihe von 1931	25,000,000	—
Bankguthaben	2,101,974	25	5½% Anleihe von 1931	25,000,000	—
Ratanzinsen auf Wertschriften	845,943	25	Ratanzinsen auf dem Obligationenkapital	489,583	35
Disagio und Emissionspesen	3,300,000	—	Nicht eingelöste Obligationen-Coupons	130,964	75
			Saldo vortrag auf neue Rechnung	34,292	75
	75,654,840	85		75,654,840	85
Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Zinsen auf dem Obligationenkapital	1,911,805	55	Wertschriftenzinsen	2,279,947	56
Kontokorrentzinsen	19,246	94			
Steuern und Unkosten	116,865	72			
Reingewinn	232,029	35			
	2,279,947	56		2,279,947	56

(A. G. 62)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-März 1932 — Janvier-Mars 1932

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-März				L. Einfuhr — Importation				Janvier-mars			
				Nettogewicht				Poids net			
Nahrungs- und Genussmittel *)				Comestibles, boissons etc.				Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.			

I. Einfuhr — Importation

Januar-März				Nettogewicht				Poids net				Janvier-mars			
				1913	1931	1932		1913	1931	1932		1913	1931	1932	
Maschinen und Fahrzeuge							Machines et véhicules								Produits chim. et huiles
888 Stick- und Fädelmaschinen	3 491	—	2				Machines à broder et à enfiler	1044 Kupfervitriol	7 205	998	1 330				Vitriol de cuivre
889a/b Nähmaschinen und Teile	1 983	1 440	3 153				— à coudre et parties	1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	5 109	2 180	2 091				Acide acétique, esprit de bois, etc.
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	1 866	8 836	3 671				— pour l'imprimerie	1053 Formaldehyd, denat.	826	1 464	1 079				Formaldéhyde, dénat.
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	4 591	7 874	14 491				— pour l'agriculture	1055a/b Gerbstoffextrakt	8 422	7 630	7 172				Extraits tannants
MDy Dynamo-elekt. Maschinen	1 091	1 239	1 441				— dynamo-electr.	1056 Glycerin und Glycerinlauge	942	17 770	15 404				Glycérine, lessive glycérolog.
M1 Papier-, Fäb- und Appretmaschinen	1 437	1 743	6 432				— pour la fabr. du pap., mach.	1059 Methylalkohol etc.	2 958	5 414	6 674				Alcool méthylique, etc.
							— p. la teint., l'appret.	1064 Teerölderivate etc.	3 039	2 365	2 118				Dérivés de l'huile du goudron, etc.
							— -ouils	1065a Hilfsstoffe z. Anilinfarbenfabrikat.	7 137	20 799	20 880				Matières auxiliaires pour la fabr. des couleurs d'aniline
M6 Werkzeugmaschinen	10 386	10 969	10 348				— p. la fabr. de subst. aliment.	1065b Benzin, Benzol	31 481	287 664	353 246				Benzine, benzol
M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 405	3 472	2 927				— p. la fabr. des triles, etc.	1066a Anilin	2 242	2 634	2 345				Aniline
M8 Maschinen f. Biegefabrikation etc.	1 838	11 761	3 731				— non dénommées	1066b Anilinverbindungen	2 416	1 698	2 392				Combinaisons d'aniline
M9 Maschinen, nicht genannte	23 234	20 303	20 498				Constructions en fer, etc.	1069 Benzylethylid, Nitrobenzol etc.	2 760	3 035	4 243				Chlorure de benzoyle, nitrobenz., etc.
899 Eisenerne Konstruktionen, etc.	4 477	1 604	2 118				Bicycles et tricycles avec moteurs	1073 1081b Stärke und Stärkepräparate	10 118	13 559	15 755				Amidon et produits dérivés de l'am.
913a/b Bicycles u. Tricycles mit Motor	85	1 751	1 471				— et landern sans moteur	1095 Blauholzextrakt	1 718	897	1 169				Extrait de bois de Campêche
915 — u. Tandems ohne Motor	1 438	405	513				Automobiles, Châssis etc.	1098 Anilinfarben	1 729	1 826	2 157				Couleurs d'aniline
914a/h Automobile, Châssis etc.	2 402	32 524	30 294					1115 Leinöl	10 526	20 217	18 508				Huile de lin
Instrumente und Apparate							Instrumente et appareils	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	1 827	9 981	8 324				Huile d'olives, dénaturee, etc.
948a Gasmesser, Kassakontrollapparate	957	808	1 100				Compteurs à gaz, caisses-comptables	1118 Flüssige Fett- u. Öle aus gew. Gehr.	6 609	5 753	6 022				Graisses liq. et huiles p. usage industr.
950/954 u. 956 Elektr. Instrumente u. App.	2 334	8 034	7 868				Instrumente et appareils electr.	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	4 852	8 039	9 753				Huile de coco, huile de palme, etc.
955 Phonographen, Kinetographen	242	563	253				Phonographes, Cinématographes	1121 Talg, Knochenfett etc.	3 404	3 576	8 985				Suif, graisse d'os, etc.
957 Klaviere	1 007	404	810				Pianos	1126 Petroleum	175 652	63 955	69 940				Pétrole
Chemikalien und Öle							Produits chim. et huiles	1131b Maschinenschmieröl	32 094	40 513	40 844				Huiles pour machines
982/983 Parfümieren	282	830	820				Parfumeries	1141a/b Seifen, gewöhnliche	4 982	983	636				Savons ordinaires
980 Kolophonium	5 413	7 779	6 866				Colophane	Autres articles							
991 Peche, unverarbeitet	6 664	13 283	28 965				Poix non travaillée.	1144/45 Quincaillerie, Mercerie	3 470	2 010	2 544				Quincaillerie, mercerie
993 Schwefel in Stücken etc.	10 252	6 815	2 866				Soufre en morceaux, etc.	1149 Glühlampen	242	244	262				Lampes à incandescence
995 Terpentinöl	8 858	9 802	8 485				Essence de térébenthine	1160 Spielzeug	1 526	2 177	2 985				Jouets
1000 Aetzkali u. Aetznatron, fest	21 748	3 971	5 175				Potasse et soude caustique	Tabac							
1012 Chlorkalk	8 334	187	346				Chlorure de chaux	1/9 T Tabakblätter, unverarb.	20 296	13 867	13 056				Tabacs en feuilles, non manufact.
1034 Salpetersäure	694	2 128	5 675				Acide nitrique	17/19 T Rauchtabak	28	28	22				Tabac à fumer
1035 Salzsäure	19 933	9 987	11 017				Acide chlorhydrique	30 T Zigarren	295	43	30				Cigares
1036 Schwefelsäure	25 073	5 885	6 097				Acide sulfurique	21 T Zigaretten	503	83	47				Cigarettes
1041 Tonerde, schwefelsäure etc.	9 513	3 811	3 946				Sulfate d'alumine, etc.	II. Ausfuhr — Exportation							

Nahrungs- und Genussmittel			Comestibles, etc.			Mineralische Stoffe			Matières minérales			
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	
19 Kindermehl	2 502	6 278	2 596	Farine alimentaire pour enfants	634 Asbest und Mica in Tafeln	234	175	88	Amiante et mica en feuilles			
63 Kakaopulver, Schokolade etc.	2 299	308	264	Poudre de cacao, pâte de chocolat	635a/b Isolierröhren, Gewebe etc.	553	388	375	Tubes isolants, tissus etc.			
64 Schokolade	30 710	10 236	2 122	Chocolat	639 Asphalt und Erdharze	107 778	23 059	14 232	Asphalte et bitumes			
92 Milch, kondensiert	102 088	72 802	40 944	Lait condensé	691a/b Flaschen etc., aus schwarzem etc. Glas	440	38	4	Bouteilles, etc., en verre noir, etc.			
99b Hartkäse	68 775	63 287	43 042	Fromage à pâte dure	693 Hohlglas aus farb. Glas	86	63	55	Verre de verre incolore			
102c Zuckerwaren	2 679	919	658	Sucrieries et confiseries	Métaux							
Tiere			Animaux			Métaux			Métaux			
137a Stiere zur Zucht	214	95	35	Taureaux destinés à la production	710b Ferrosilicium, Ferrochrom	44 311	10 277	3 814	Ferrochrome, fonte de fer silic.			
138b Kühe: Nutzvieh	403	17	17	Vaches de ferme	745/746 Röhrenverbindungsstücke	4 296	4 533	5 300	Pièces de raccord			
139b Rinder, geschlachtet: Nutvieh	115	14	12	Génisses de ferme avec dents de rempl.	748/750 Feilen und Raspeln	507	242	134	Lignes et râpes			
142a Anderes weibl. Jungvieh	193	43	32	Autres jeunes bêtes fem.	753/756 Präzisionswerkzeuge	104	74	55	Outils de précision			
142b Jungochsen	43	—	1	Bouvillons	757/760 Andere Werkzeuge	161	157	125	Autres outils			
Düngemittel, aufgeschlossene			Engrais préparés			766/769 Nieten und Schrauben	2 704	888	678	Rivets et vis		
169 Düngemittel, aufgeschlossene	56 546	34 532	36 909	Cuirs, peaux et chauss.	783a/784b Eisenmöbel	196	146	61	Meubles en fer			
Häute, Leder und Sehne			Cuirs, peaux et chauss.			787a/790 Blechwaren	2 471	2 517	2 027	Ouvrages en tôle		
172/173 Häute und Felle, roh	26 724	20 727	17 308	Cuirs et peaux bruts	823 Kabel, blank, nicht isoliert	11	618	539	Câbles nus, non isolés			
177 Bodenleder	184	220	43	Cuirs pour semelles	Isolierte Kabel, nicht unspinnen:	236	173	102	Câbles isolés, non envelopés			
178/184 Anderes Leder	249	329	187	Autres cuirs	824 — ohne Bleimantel und Eisenarmatur	101	151	161	— sans gaine de plomb et sans armature en fer			
185 Treibriemen	116	76	61	Sourroies de transmiss.	825 — mit Bleimantel	1 507	1	—	— avec gaine de plomb et armature en fer			
193/195 Lederschuhe	1 907	2 842	1 311	Souliers en cuir	826 — mit Bleimantel und Eisenarmatur	199	354	43	— enveloppes ou tresses sans gaine de plomb			
199/200 Zeugschuhe	897	448	237	Souliers, autres	827 — unspinnen oder amflochten, ohne Bleimantel	1 507	1	—	—			
Holz			Planches de sapin			833/837 Kupferwaren	926	1 397	864	Ouvrages en cuivre		
237 Bretter aus Nadelholz	17 991	3 171	1 253	Pâte de bois, etc.	862 Aluminium, rein, in Massen	13 851	39 739	11 585	Aluminium pur, en masses			
Papier			Cellulose			863a/b — in Stangen, Blech, Draht	477	2 908	253	en barres, tôles, tuyaux		
289 Holzschliff etc.	3 818	7 134	4 479	Papier pour journaux	866/867 Aluminiumwaren	762	4 375	3 112	Ouvrages en aluminium			
290/291 Zellulose	9 922	12 466	12 737	Papier à imprimer, à écrire etc.	874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie	1 067	3 398	430	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie			
300 Zeitungsdrukpapier	67	14 984	962	Maschinen und Fahrzeuge								
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	668	4 163	1 419	Maschinen und Fahrzeuge								
Baumwolle			Coton			Maschinen und Fahrzeuge						
347/349 Garne, roh, einfach	5 012	10 646	8 209	Fils, écus, simples	881a/882 Dampfkessel, Kochapparate	6 213	1 090	1 038	Chaudières à vapeur, etc.			
350/355 Garne, roh, gezwirnt	590	1 784	927	— retordus	883a/b Lokomotiven	2 611	314	63	Locomotives			
356/357 u. 359 Garne, gebt., gef. etc. und für den Detail	3 271	925	748	— blanchis, teints, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	3 137	4 434	7 583	Machines pour filature, retordage			
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	3 047	5 449	4 735	et pour détail	885/886 Webereimaschinen	15 965	15 704	11 510	— pour le tissage			
364 a/6 — — — — — gebleicht	1 464	3 772	3 743	Tissus, unis etc., écus	887 Wirk- und Strickmaschinen	628	2 727	2 805	— à tricoter, remailles			
365 a/6 — — — — — gefärbt	1 655	1 199	899	— — — — — blanchis	888 Stick- und Fädelmaschinen	4 559	1 148	1 057	— à broder et à enfiler			
366 a/6 — — — — — bedruckt	1 757	684	479	— — — — — teints	890a/b Maschinen für den Buchdruck	787	4 167	1 566	— pour l'imprimerie			
367/368 — — — — — buntgewebt	1 165	221	132	— — — — — imprimés	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 004	592	592	— pour l'agriculture			
376 Plattstichgewebe	735	317	176	— de fils teints	MDy Dynamo-elekt. Maschinen	16 740	27 827	8 306	— dynamo-électriques			
384 Kettenstichst.: Vorhänge	908	274	364	Plumetis	M1 Papier-, Färberei- und Appretarmasch.	844	1 026	1 259	— pour la fabr. du papier etc.			
385 — — — — — andere	486	99	77	Broderies au crochet; rideaux	M2 Müllereimaschinen	13 375	5 376	4 469	— pour la minoterie			
386 Plattstichst.: Besatzart.	18 603	713	423	— autres	M3 Wasserkraft- und Winddruckmaschinen	11 390	4 906	4 745	Moteurs hydraul. et à vent			
387 — — — — — Teil	485	94	47	— sur plumetis; garnitures	M4 Dampfmaschinen	12 526	14 376	7 673	Machines à vapeur			
388 — — — — — andere	1 937	1 317	693	— autres	M5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen	12 504	14 476	5 255	Moteurs à gaz, à pétrole etc.			
395a/b Linoleumteppiche	27	2 022	1 708	Tapis en liège	M6 Werkzeugmaschinen	2 203	5 165	4 164	Machines-outils			
Seide			Soie			M7 Masch. für Nahrungsmittel	5 484	6 200	5 413	— p. substances alimentaires		
434 Seidenabfälle	2 855	2 089	2 867	Déchets de soie	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	97	289	243	Cardes et garnitures de cardes			
435 Peignée	837	512	373	Peignée	914a/h Automobile, Châssis etc.	6 601	5 626	4 121	Automobiles, Châssis etc.			
436 Grège	203	672	436	Grège	Uhren							
437 Floretseide, ungezwirnt	685	688	351	Bourre de soie, non moulinée	931 Fertige Werke von Taschenuhren	183 747	343 732	254 497	Mouvements finis			
438a Organsin	828	660	338	Organsin	933a Uhrgehäuse roh oder fertig aus Silber	57 915	14 516	3 941	Boîtes de mont. brut. ou finies en arg.			
438b Trame	822	85	64	Trame	933b — — — — — goldplattiert	34 607	16 311	1 631	— plaquées or			
439 Floretseide, gezwirnt	2 966	2 110	1 127	Bourre de soie, moulinée	935a — — — — — aus Gold od. Platin	16 192	15 364	4 795	— en or ou platine			
440 Seide, gefärbt	885	126	104	Soie, teinte	935b — — — — — Silber	1 675 279	820 331	456 935	Montres en métaux non préc.			
445a/b Seide und Floretseide für den Detailverkauf	87	314	216	Soie, bourre de soie pour la vente en détail	935c — — — — — Gold	767 604	58 542	23 914	— en argent			
446a/b Kunstseide	979	10 922	10 738	— artificielle	935d Chronographen	218 903	19 106	9 358	— en or			
447a Seidenbeutelmech	72	61	57	Gaze à blutoir	935e Armbanduhren aus Nickel etc.	5 145	14 072	11 787	Chronographes			
447b Seidenwaren: am Stück	5 358	4 674	2 405	Articles en soie, à la pièce	936a — — — — — Silber	594 908	442 400	442 400	Montres-bracelets en nickel, etc.			
449 Bänder	1 822	643	1 125	Rubans	936b — — — — — Gold	43 851	113 993	42 415	— en argent			
Andere Textilwaren			Autres articles textiles			936c — Chronographen etc.	1 019	1 867	— en or			
457 Kammmzg	1 231	4 280	5 924	Trait (laine peignée)	936d Andere Uhren mit Taschenwerk	85 734	43 174	Autres montres				
462/463 Kammgarne, roh	2 694	2 104	1 475	Fils de laine, écus	Instrumente und Apparate							
472 Kammgarngewebe	504	800	355	Tissus de laine peignée	950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. Apparate	2 722	9 386	4 636	Instrumente et appareils électr.			
474 Wollgewebe, gall. etc., schwere	46	61	15	Tissus de laine, blanchis etc., légers	955 Phonographen, Kinetographen	1 442	2 386	1 157	Phonographes, cinématographes			
475b — — — — — leichte	497	607	301	Tresses de paille, écorces	Chemikalien und Farbstoffen							
508a Strohgeflechte, roh	213	416	834	— autres	982/983 Parfümerie	359	863	523	Parfumeries			
508b — — — — — andere	1 838	596	596	Articles en paille, fins	1010 Kalziumkarbid	74 291	15 636	17 617	Carbure de calcium			
511 Strohwaren, feine	1 407	5 068	4 202	Lingerie de coton, lin, etc.	1039 Soda, kalzinert	—	13	—	Soude calcinée			
530/532 Leinwand u. Baumwollle, Leinwand	139	188	67	Bonneterie, tricots	1053 Formaldehyd, Aldchyd.	—	936	456	Formaldehyde, aldchydé			
537/545 Wirk- und Strickwaren	2 011	1 208	498	Matières minérales	1055a/b Gerbstoffextrakte	3 597	6 656	4 841	Extraits tannants			
Mineralische Stoffe			Chaux hydraulique			1093 Anilinfarben	17 677	14 729	19 779	Couleurs d'aniline		
614 Hydraulischer Kalk	50 849	4 439	2 542	Ciment Portland	1099 Indigo	5 272	3 742	6 117	Indigo			
619 Portlandzement	65 275	172 114	63 162	Carborundum, brut	1149 Glühlampen	134	251	190	Lampes à incandescence			
629b Karborundum, roh	1 373	101	1	Emeri en poudre, etc.	Tabak							
632a Schmirgelpulver etc.	63	2 759	2 961	Ouvrages en émeri, etc.	20 T Zigarren	987	223	125	Cigares			
632b Schmirgelfabrikate etc.	—	222	148		21 T Zigarretten	5	784	743	Cigarettes			

Luftpostverkehr 1932

I. Die nachbezeichneten, schweizerische Flugplätze berührenden Linien können während der angegebenen Zeit zur regelmässigen Beförderung von Postsachen benützt werden:

Nr.	Fluglinien	Betriebsdauer	Abfertigung der Kartenschlüsse durch die Postämter
a) Schweizerische Linien nach dem Ausland			
1	Genf—Basel—Mannheim—Frankfurt (M.)—Köln—Essen/Mülheim—Amsterdam	2. V.—31. X.	Genève, Basel, Zürich (ab Frankfurt [M.] über Linie 7)
2	Genf—Bern—Zürich—Stuttgart—Halle/Leipzig—Berlin	2. V.—31. X.	Genève, Bern 1, Lausanne 2 (über Linie 15), Zürich, Basel (über Linie 3)
3	Basel—Zürich—München—Wien	2. V.—31. X.	Basel, Zürich, Genève (über Linie 2), Bern 1 (über Linie 2), Lausanne 2 (über Linien 15 u. 2)
4	Zürich—Basel—Paris—London	2. V.—31. X.	Basel
5	Genf—Paris—London	2. V.—30. IX.	Genève
6	Basel—Cherbourg und —Le Havre (reine Luftpostlinie)	2. V.—31. X.	Basel 2
b) Fremde Linien:			
7	(Zürich)—Stuttgart—Frankfurt—Hannover—Hamburg	1. III.—31. X.	Zürich, Basel (ab Frankfurt über Linie 1)
8	Stuttgart—Genf—Marseille—Barcelona	2. V.—30. IX.	Genève
9	Zürich—München—Salzburg—Wien	2. V.—31. X.	Zürich
10	Zürich—Basel—Paris—London	2. V.—30. IX.	Zürich, Basel
11	Genf—Lyon—Paris—London	ganzjährig	Genève (IX.—30. IV. = Genève 1)
c) Interne Linien:			
12	Basel—La Chaux-de-Fonds/Le Locle—Lausanne—Genève	2. V.—31. VIII.	Basel, La Chaux-de-Fonds 1, Le Locle, Lausanne 2, Genève
13	Basel—Bern—Lausanne—Genève	2. V.—31. X.	Basel, Bern 1, Lausanne 2, Genève
14	Bern—Basel	2. V.—31. X.	Bern 1, Basel
15	Lausanne—Bern	2. V.—31. VIII.	Lausanne 2, Bern 1
16	Basel—St. Gallen—Zürich—St. Gallen—Basel	2. V.—31. X.	Basel, St. Gallen 1, Zürich

II. Die Angaben über alle übrigen europäischen und die aussereuropäischen Luftverbindungen, die der Postbeförderung dienen, die Flugzeiten, die unmittelbaren Fluganschlüsse im Ausland, die Sammelstellen, Abfertigungszeiten, sowie die Zuschlagstaxen für Briefpostsendungen nach dem In- und Ausland sind in der Uebersicht der Postdampfer- und Luftpostverbindungen veröffentlicht. Jede Poststelle wird vor Beginn des Sommerbetriebs einen Sonderabzug der Luftpostverbindungen (Ausgabe vom 1. Mai 1932) erhalten.

Poststücke werden von allen schweizerischen Poststellen nach dem Tarif für Luftpoststücke zur Beförderung auf dem Luftweg angenommen. Dieser Tarif erscheint auf 1. Mai nächsthin in neuer Auflage. Im Auslandverkehr sind Stücke mit Wertangabe nur nach Grossbritannien, den Niederlanden und über M. A. S. zulässig.

Postsendungen aller Art dürfen nicht mit der Luftpost befördert werden, wenn der Absender dies auf der Sendung ausdrücklich vermerkt hat. Desgleichen sind Wertbriefe und Wertschachteln, für die der Zuschlag und die besondere Versicherungsgebühr nicht entrichtet wurden, von der Luftpostbeförderung ausgeschlossen.

III. Bei diesem Anlass sei nochmals auf den grossen Zeitgewinn hingewiesen, den die hiernach aufgeführten Weltluftlinien für die Postbeförderung nach Uebersee bieten:

- London—Kapstadt
- London—Karachi—Delhi
- Amsterdam—Bandoeng
- Marseille—Südamerika
- Marseille—Saigon
- Zeppelfahrten nach Südamerika.

IV. Auf der Linie 3 wird die Swissair zwischen Zürich und Wien ein neues Schnellflugzeug verwenden, mit einer Höchstgeschwindigkeit von 360 km/Stunde, statt bisher 150 km, Flugzeit 2½ statt 5 Stunden. Diese Neuerung gestattet, die Postsendungen den Empfängern in Wien und Budapest noch gleichen Tags zuzustellen. 88. 16. 4. 32.

Service postal aérien 1932

I. Les relations aériennes indiquées ci-après, rattachées aux places d'aviation suisses, peuvent être utilisées pour le transport régulier d'envois postaux pendant les périodes mentionnées:

N°	Lignes aériennes	Durée de l'exploitation	Bureau d'expédition des dépêches
a) Lignes suisses se dirigeant vers l'étranger:			
1	Genève—Bâle—Mannheim—Frankfurt (M.)—Cologne—Essen/Mülheim—Amsterdam	2 V—31 X	Genève, Bâle, Zurich (dès Francfort, par ligne 7)
2	Genève—Bern—Zürich—Stuttgart—Halle/Leipzig—Berlin	2 V—31 X	Genève, Bern 1, Lausanne 2 (par ligne 15), Zurich, Bâle (par ligne 3)

N°	Lignes aériennes	Durée de l'exploitation	Bureau d'expédition des dépêches
3	Bâle—Zürich—München—Vienne	2 V—31 X	Bâle, Zurich, (Genève par ligne 2), Bern 1 (par ligne 2), Lausanne 2 (par lignes 15 et 2)
4	Zürich—Bâle—Paris—Londres	2 V—31 X	Bâle
5	Genève—Lyon—Paris—Londres	2 V—30 IX	Genève
6	Bâle—Cherbourg et —Le Havre (Ligne purement postale)	2 V—31 X	Bâle 2
b) Lignes étrangères			
7	(Zürich)—Stuttgart—Frankfurt (M.)—Hannover—Hamburg	1er III—31 X	Zürich, Bâle (dès Francfort, par ligne 1)
8	Stuttgart—Genève—Marseille—Barcelona	2 V—30 IX	Genève
9	Zürich—München—Salzburg—Vienne	2 V—31 X	Zürich
10	Zürich—Bâle—Paris—Londres	2 V—30 IX	Zürich, Bâle
11	Genève—Lyon—Paris—Londres	toute l'année	Genève (1er X—30 IV = Genève 1)
c) Lignes internes:			
12	Bâle—La Chaux-de-Fonds/Le Locle—Lausanne—Genève	2 V—31 VIII	Bâle, La Chaux-de-Fonds 1, Le Locle, Lausanne 2, Genève
13	Bâle—Bern—Lausanne—Genève	2 V—31 X	Bâle, Bern 1, Lausanne 2, Genève
14	Bern—Bâle	2 V—31 X	Bern 1, Bâle
15	Lausanne—Bern	2 V—31 VIII	Bern 1, Lausanne 2
16	Bâle—St-Gall—Zürich—St-Gall—Bâle	2 V—31 X	Bâle, St-Gall 1, Zürich

II. Les données relatives aux autres lignes aériennes européennes et extra-européennes utilisées pour la transmission d'envois postaux, aux horaires, aux correspondances aériennes à l'étranger, aux offices collecteurs, aux départs des dépêches-avion, ainsi qu'aux surtaxes aériennes pour les envois de la poste aux lettres des services interne et international sont publiées dans le tableau des correspondances des paquebots-poste et de la poste aérienne. Un exemplaire du tirage spécial de ces communications aériennes (édition du 1er mai 1932) sera transmis à chaque office de poste avant le commencement de la saison d'été.

Tous les offices de poste suisses peuvent accepter des colis postaux à transporter par la voie des airs, selon le tarif pour les colis postaux-avion. Ces tarifs seront édités à nouveau pour le 1er mai prochain. Dans les relations avec l'étranger les colis postaux avec valeur déclarée ne sont admis qu'à destination de la Grande-Bretagne, des Pays-Bas et par l'intermédiaire des M. A. S.

L'expédition d'envois postaux de toute nature ne doit pas avoir lieu par la voie des airs lorsque l'expéditeur déclare spécialement, par une remarque sur l'envoi, préférer un autre mode de transport. De même, les lettres et les boîtes avec valeur déclarée pour lesquelles la surtaxe aérienne et le droit spécial d'assurance n'ont pas été acquittés sont exclues du transport par la voie des airs.

III. A cette occasion, l'attention est de nouveau attirée tout spécialement sur les avantages considérables que présentent les lignes aériennes mondiales indiquées ci-après pour le transport d'envois postaux à destination des pays d'outre-mer:

- Londres—Capetown
- Londres—Karachi—Delhi
- Amsterdam—Bandoeng
- Marseille—Amérique du Sud
- Marseille—Saigon
- Voyages du dirigeable «Zeppelin» pour l'Afrique du Sud.

IV. Sur la ligne 3 la Swissair utilisera entre Zurich et Vienne un nouvel appareil rapide volant à une vitesse maximum de 360 km par heure, au lieu de 150 km comme jusqu'ici. La durée du trajet ne sera que de 2 h. 30, au lieu de 5 heures. Cette innovation permettra de remettre les envois aux destinataires à Vienne et Budapest encore le même jour. 88. 16. 4. 32.

Einschränkungen im Auslandpostverkehr

Aus Jugoslawien dürfen bis auf weiteres weder Wertbriefe noch Postanweisungen nach dem Ausland versandt werden. 88. 16. 4. 32.

Restrictions dans le service postal international

Au départ de la Yougoslavie, des lettres avec valeur déclarée et des mandats de poste ne peuvent plus être expédiés jusqu'à nouvel avis à destination de l'étranger. 88. 16. 4. 32.

Telephonverkehr mit Brasilien

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit sämtlichen privaten und öffentlichen Sprechstellen der Stadt und des Bezirkes Rio de Janeiro zugelassen.

Das Schweizerische Post- und Telegraphenamtsblatt Nr. 16 vom 13. April 1932 enthält nähere Angaben. 88. 16. 4. 32.

Correspondance téléphonique avec le Brésil

On peut, de Suisse, échanger des conversations avec toutes les stations téléphoniques privées et publiques de la ville et du district de Rio de Janeiro. La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 16, du 13 avril 1932, donne des indications plus précises. 88. 16. 4. 32.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expédition A.-B.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Eidgenössisches Finanzdepartement

Département fédéral des Finances

Auslosung von Obligationen der 3½ % Eidgenössischen Anleihe von 1909

Die Auslosung der per 15. August 1932 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3½ % Eidgenössischen Anleihe von 1909 wird Samstag, den 14. Mai 1932, 9 Uhr vormittags, im Zimmer Nr. 72, Verwaltungsbau des eidg. Finanzdepartements in Bern stattfinden. 10531

Bern, den 13. April 1932.

Eidgenössische Finanzverwaltung
Kassen- und Rechnungswesen.

Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½ % de 1909

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½ % de 1909, appelées au remboursement pour le 15 août 1932, aura lieu samedi le 14 mai 1932, à 9 heures du matin, bureau n° 72, bâtiment de l'administration du département fédéral des finances, à Berne. 10531

Berne, le 13 avril 1932.

Administration Fédérale des Finances
Service de caisse et de comptabilité.

Fabrikliegenschaft

mit grossen Gebäuden, schöner Wasserkraft, in der Nähe einer S. B. B. Station gelegen, ist **billig zu verkaufen**. Dieselbe eignet sich, ihrer Lage entsprechend, für Grossindustrie, chemische Industrie oder Holzwarenfabrikation. Anfragen befördert unter Chiffre Ae 2944 Y Publietas Bern. 1004



Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

EXPORT

INDIEN, CHINA, JAPAN

Industrieller, der diese Länder seit vielen Jahren bereist, wünscht noch einige

Spezialitäten

wenn möglich Patent oder Markenartikel, gleichviel welcher Branche, aufzunehmen. — Bedingungen: Alleinverkauf gegen Barzahlung oder kommissionsweise mit Speseheteiligung. Angebote unter Chiffre Z 24890 X an Publietas, Genf.

Allgemeine Finanzgesellschaft Zürich

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 28. April 1932, vormittags 11 Uhr
im Zunfthaus zur „Safran“ in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1931.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen am Sitze der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis und mit 25. April 1932 bei der Privatbankgesellschaft Zürich, Neues Börsengebäude, Zürich, bezogen werden, wo auch der Geschäftsbericht pro 1931 erhältlich ist. (6892 Z) 1055 i

Zürich, den 14. April 1932.

Der Vize-Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. C. Staehelin-Stehli.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals in Solothurn

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 2. Mai 1932, nachmittags 14½ Uhr
im Hotel zur „Krone“ in Solothurn

TAGESORDNUNG:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1931.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. April bis 29. April 1932 im Bureau unserer Gesellschaft an der Westbahnhofstrasse in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis vom Montag, den 18. April bis Freitag, den 29. April 1932, mittags, bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn, sowie bei den nachstehend bezeichneten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank,
Solothurner Handelsbank,
Schweiz. Volksbank in Solothurn,
Kantonalbank von Bern,
Spar- & Leihkasse in Bern.

Solothurn, den 12. April 1932.

(O. F. 1362 S) 1062 i

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals in Solothurn

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. Max Studer.

Wir überwachen die Arbeit Ihres Reisenden stichprobenweise. 13-8
Erstklassige Referenzen!
Ankunft Wimpf & Co.
Bern, Spitalgasse 9,
Zürich, Rennweg 38.

Handels- und Rechts- Auskünfte

Renseignements commerciaux
et juridiques

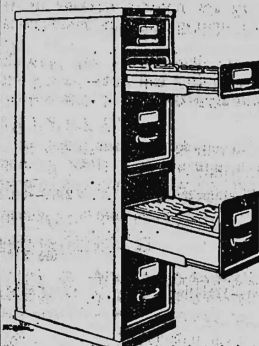
Aarau: J. Sandmeier, Adv.
Not. u. Ink.
Altstätten: Dr. F. Schmid, Adv.
Chur: A. Bruesch-Arduser,
T. 728. Ink. u. Kreditorensch.
Genf: Me. L. Willem, avo-
cat, Ceard 11, Adv., Ink.
— Ch. Cosandier, huissier.
— A. Luthi, agent d'affaires,
autor., Gérant du Crédit-
reform, 2, Tour Maitresse.
Lugano: Dr. Meyershaus &
Dr. Pozzi, Handelss., Not.
Olten: Eugen Nagel, Treu-
hand-Notariat, Tel. 434.
St. Gallen: M. Baumann Rb.
Zug: Alois Holz, Rechtsb.
Zürich: Bächtold & Wunderli,
Schw. Inf., Schweizerg. 12

Représentant

première force, diplômé,
spécialement introduit au-
près des fabriques de den-
rées alimentaires **cherche**
représentations lucra-
tives. Offres sous P.
1883 N. à Publietas Neu-
châtel. 1018

ERGA

STAHLMÖBEL



GAUGER & CO. ZÜRICH

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

PEERLESS

Carbonpapiere *27-1

Buchhaltungsbureau

FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch

Weinbergstrasse 57

Zürich

Bureau gegr. 1899
Telephon Limmat 41630

Einrichtungen

Nachtragungen

Revisionen

Bilanzen

Steuerangelegenh.

106

Compania Italo-Argentina de Electricidad

Buenos Aires

Païement de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 avril 1932 a fixé le dividende pour l'exercice 1931 à \$ 8.— m/n par action. Le solde de \$ 3.— m/n par action sera payé sans frais à partir du 16 avril 1932, exclusivement contre remise du coupon No. 28 des titres de la nouvelle impression:

à Buenos Aires:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata
chez le Banco Italo-Belga
chez le Banco Francés e Italiano para la América del Sud
chez le Nuevo Banco Italiano
en pesos papier;

en Suisse:

chez la Société de Banque Suisse, à Bâle
chez le Crédit Suisse, à Zurich
chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich
chez la Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich
chez la Banca Unione di Credito, à Lugano,
chez la Banque Commerciale de Berne, à Berne et
chez tous les autres sièges et succursales de ces Banques,
chez MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle
en calculant les pesos papier au cours du jour pour
versement Buenos-Aires. 1050

Buenos Aires, le 14 avril 1932.

Le conseil d'administration

Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft Schaffhausen

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche am Freitag, den 29. April 1932, nachmittags 3¼ Uhr, in unserem Bureau, Herrenacker 7, in Schaffhausen, abgehalten wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Statutarische Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 20. April an in unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. April in unserem Bureau bezogen werden.

Schaffhausen, den 12. April 1932.

(6910 Z) 1070 i

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **Dr. Robert Corti.**